

Aquauno Video 2

Programador automático de 1 via

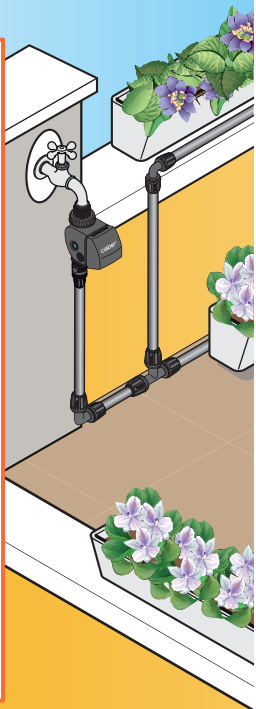
MANUAL DE INSTALAÇÃO E USO



8428

claber®

VÍDEO 2 *cód. 8428*



<i>Introdução.....</i>	<i>141</i>
<i>Recomendações.....</i>	<i>135</i>
<i>Características gerais.....</i>	<i>136</i>
<i>Introdução da pilha.....</i>	<i>138</i>
<i>Instalação.....</i>	<i>140</i>
<i>Utilizo.....</i>	<i>141</i>
<i>Utilizo - CONFIGURAÇÃO HORA CORRENTE.....</i>	<i>143</i>
<i>Utilizo - PROGRAMAÇÃO DA REGA.....</i>	<i>144</i>
<i>Utilizo - FUNCIONAMENTO MANUAL.....</i>	<i>150</i>
<i>Limpeza e manutenção.....</i>	<i>151</i>
<i>Diagnóstico.....</i>	<i>152</i>
<i>Características técnicas.....</i>	<i>153</i>
<i>Eliminação (REEE).....</i>	<i>153</i>
<i>Condições de garantia.....</i>	<i>154</i>
<i>Declaração de conformidade.....</i>	<i>155</i>

Símbolos adoptados no manual



nota de particular
importância



informação adicional

PT Introdução

Obrigado pela confiança que depositou em nós ao adquirir este produto. Recomendamos que leia atentamente este manual de instruções antes de iniciar a programação e o guarde para consultas futuras: cada parágrafo dar-lhe-á todas as indicações necessárias sobre como realizar correctamente todas as operações.

Esta aparelhagem foi concebida e realizada exclusivamente para a programação das regas por parte de pessoas adultas com experiência e conhecimento. Uma utilização diferente é considerada imprópria: o Fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização inadequada, nesse caso não reconhece o direito à Garantia.

1. Utilize exclusivamente uma pilha de 9V Alcalina tipo 6LR61, nova, com data de vencimento superior a um ano e que nunca tenha sido utilizada. Respeite as instruções do fabricante da pilha. Não alimente o programador com fontes de energia diferentes daquelas indicadas.
2. Substitua a pilha no início de cada estação.
3. Lave o filtro ao início de cada estação e controlá-lo periodicamente.
4. Durante os períodos de Inverno e de inactividade, arrume sempre o programador num local seco, onde a temperatura não seja inferior a 3 °C, e retire a pilha.
5. Certifique-se de que as crianças e os animais não brinquem com o programador ou com partes do mesmo.
6. Por segurança, certifique-se do decurso regular dos programas quando puser o programador de comando a funcionar pela primeira vez.
7. Evite de puxar bruscamente os tubos e as uniões ligadas ao programador.
8. Não utilize o programador a funcionar com pressões inferiores a 0,2 bar (2,9 psi) ou superiores a 12 bar (174 psi).
9. Não instale o programador dentro de caixas, abaixo do nível do terreno ou ao interno dos edifícios.
10. Não use o programador com substâncias químicas ou líquidas diferentes da água.
11. Não mergulhe o programador na água ou noutros líquidos.
12. Nunca deixe entrar em contacto o revestimento exterior e as partes internas do programador com agentes químicos (ex. detergentes agressivos, cloro, fertilizantes, etc...).
13. Quando não se estiver programando, mantenha a tampa do programador fechada para o proteger dos agentes atmosféricos e da humidade.

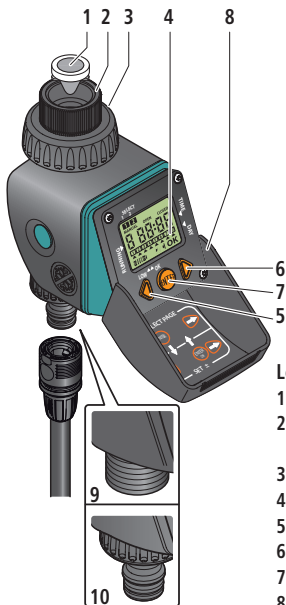
PT Características gerais

O programador permite configurar com absoluta facilidade de uso o horário, a duração e o dia da rega de uma linha de irrigação.

A programação do programador permite satisfazer qualquer exigência de rega de plantas com diferentes necessidades de água em base à espécie e à situação ambiental.

O programador é alimentado por uma pilha de 9V Alcalina que deve ser substituída ao início de cada estação e é suficiente pelo menos para a inteira estação de rega.

- União para torneira 3/4" fêmea com filtro de inspecção e lavável
- União da linha com engate rápido quick-click system ou junção macho de 3/4" com rosca
- Alimentação: 1 pilha alcalina de 9V tipo 6LR61
- Linhas programáveis: 1
- Frequência de rega: até duas regas por dia e nos dias da semana desejados.
- Função manual predefinida em 15 minutos, para teste e manutenção do sistema, que não altera os programas escolhidos.



Legenda (fig. 1):

1. Filtro inspecionável e lavável
2. Junção para torneira 3/4" fêmea
3. Casquilho de fixação
4. Mostrador de cristais líquidos
5. Tecla para trás
6. Tecla para a frente
7. Tecla enter (entrada)
8. Tampa de proteção
9. União macho de 3/4" com rosca
10. União rápida macho quick-click system

fig.1

PT Introdução da pilha

Para o seu funcionamento o programador exige uma pilha de 9V Alcalina tipo 6LR61 que deve ser substituída com uma nova e carregada ao início de cada estação e é suficiente pelo menos para a inteira estação de rega. Para introduzir ou substituir a pilha, proceda da seguinte forma ([fig.2](#)):

- Carregue a fundo nas teclas laterais (1) e desengate simultaneamente a parte anterior do programador (2).
- Se presente, tire a pilha gasta.
- Ligue a pilha nova ao conector respeitando a polaridade (3).
- Volte a colocar a pilha na seu alojamento (4).
- Volte a pousar o programador encostando as duas partes uma contra a outra até ao "click" de engate das teclas laterais (5).

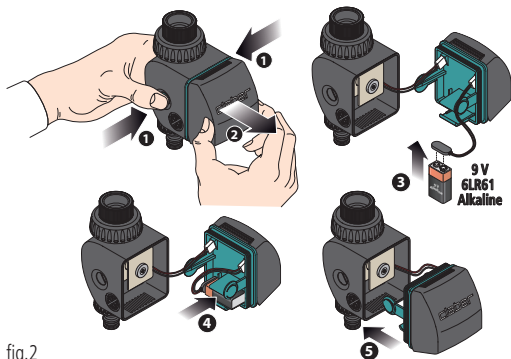


fig.2

Nota:

- Use só pilhas de 9V Alcalinas tipo 6LR61, novas, com data de vencimento superior a um ano e que nunca tenham sido utilizadas.
Substitua a pilha no início de cada estação.
- O programador está protegido por inversão de polaridade da pilha e controla-lhe automaticamente o nível de carga.

Indicador de carga da pilha				 (INTERMITENTE)
Estado de carga	Pilha completamente carregada	Pilha parcialmente carregada	Pilha gasta que deve ser substituída	Pilha gasta que deve ser substituída

- Quando a pilha estiver totalmente gasta, o programador interrompe automaticamente as suas funções e fecha a válvula.
- Durante a substituição da pilha, a hora do relógio, o dia atual e a programação da rega são mantidos na memória no máximo 30 segundos. Passado esse tempo é necessário configurar:
 - a hora atual (ver cap. [Utilizo - CONFIGURAÇÃO HORA CORRENTE na pág. 153](#)).
 - a programação da hora de início e fim das regas (ver cap. [Utilizo - PROGRAMAÇÃO DA REGA na pág. 154](#)).
 - a programação semanal dos dias de rega (ver cap. [Utilizo - PROGRAMAÇÃO DA REGA na pág. 157](#)).
- O programador após um período de longa inatividade ou após a substituição da pilha mantém na memória os programas configurados.
- As pilhas gastas devem ser eliminadas utilizando os contentores de recolha especificamente previstos para a eliminação.

PT Instalação

Instale o programador numa torneira doméstica seguindo estas simples instruções (fig.3):

- 1 Certifique-se de que a torneira possui uma ligação macho rosca de 3/4" (se necessário, use um adaptador).
- 2 Fixe o programador à torneira apertando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio o casquilho da junção 3/4" fêmea à torneira. Atenção: aperte o casquilho única e exclusivamente à mão; não use ferramentas (ex.: alicates).
- 3 Posicione o programador na direção desejada e bloqueie-o apertando o casquilho de fixação no sentido dos ponteiros do relógio.
- 4 Ligue a linha de rega à junção de engate rápido do tipo "quick-click system" ou rosca utilizando as respectivas uniões.

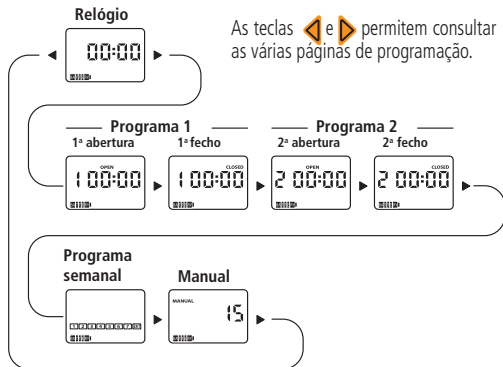


- **Não instale o programador dentro de caixas de válvulas, abaixo do nível do solo ou no interior de edifícios.**
- **Não utilize o programador com substâncias químicas ou líquidas diferentes da água.**
- **Não utilize o programador com pressões de funcionamento inferiores a 0,2 bar (2,9 psi) ou superiores a 12 bar (174 psi).**



fig.3

VISUALIZAÇÃO DAS PÁGINAS



MOSTRADOR

Indica um programa configurado activo.
Se for intermitente indica que o programa está em função e o programador está regando

Na página Manual indicam que a válvula está:
OPEN=aberta, CLOSED=fechada
Em programação indicam que o horário se refere:
OPEN=ao início, CLOSED=ao fim da rega automática

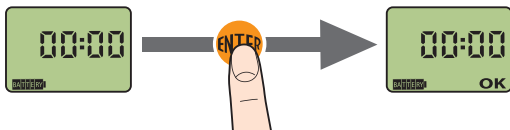


COMO USAR O TECLADO

Só **três** teclas é que permitem configurar todos os parâmetros.

As teclas ◀ e ▶ permitem percorrer as várias páginas para seleccionar aquela desejada.

A tecla ENTER permite ter acesso à MODIFICAÇÃO do parâmetro visualizado. Presionada a tecla ENTER, no mostrador em baixo à direita aparece a escrita **OK**.



Com a escrita **OK** acesa as teclas ◀ e ▶ permitem modificar o valor do parâmetro visualizado.

Nesta condição, se não se carrega numa tecla por 10 segundo, aparece no display o símbolo  intermitente, para lembrar que é necessário carregar numa tecla para continuar com a acção de modificação ou confirmar a própria modificação.



Se não for premida nenhuma tecla por 5 minutos aproximadamente, o programador coloca-se automaticamente na página da hora e dia, sem confirmar a modificação que estava em curso.

Atingido o valor desejado se sai da modificação carregando na tecla ENTER, no display em baixo à direita desaparece a escrita **OK**.

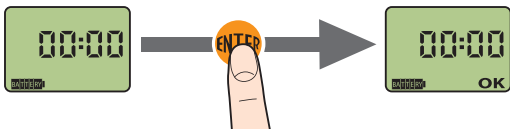
Agora é possível deslocar-se novamente de página através das teclas ◀ e ▶ e eventualmente modificar-lhe os valores.

Utilizo - CONFIGURAÇÃO HORA CORRENTE

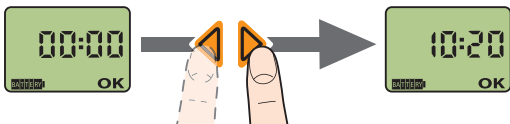
PT

Apenas ligada à pilha, se acendem todos os segmentos do display; a válvula fecha-se por segurança e no mostrador aparece o horário 00:00, ou seja meia-noite.

- 1** Carregue na tecla **ENTER** e aparece a escrita **OK**.



- 2** Carregue nas teclas **◀** ou **▶** para incrementar ou decrementar a hora corrente. Tendo pressionada a tecla, o horário avança sempre mais rapidamente para chegar àquele desejado.



- 3** Para confirmar o parâmetro modificado carregue **ENTER**.



PT Utilizo - PROGRAMAÇÃO DA REGA

PROGRAMAÇÃO DA HORA DE INICIO E FIM DAS REGAS

A programação é gerida pelas páginas e para cada página é possível:

→ **VISUALIZAR O PROGRAMA**

→ **MODIFICAR O PROGRAMA**

Carregando ► visualizam-se as páginas dos programas:

abertura programa 1 (open) ► fecho programa 1 (closed) ► abertura programa 2 (open) ► fecho programa 2 (closed)

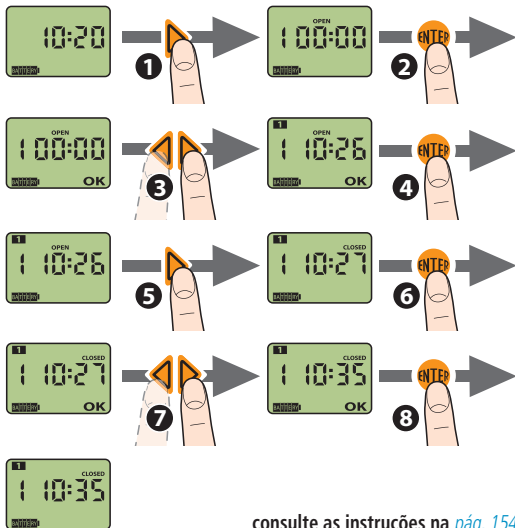
- 1** Seleccione a página **programa 1 (OPEN)**.
- 2** Para modificar a valor de abertura visualizado carregue **ENTER** e aparece a escrita **OK**.
- 3** Atravesso das teclas **◀** e **▶** configurar **a hora de abertura (OPEN)**. Em cima se activa o número do **programa 1** que indica a activação do mesmo.
- 4** Para confirmar o valor apenas modificado carregue **ENTER** e desaparece a escrita **OK**.
- 5** Carregue na tecla **▶** para passar à configuração do horário de fecho.
- 6** Para modificar o valor de fecho visualizado carregue **ENTER** e aparece a escrita **OK**.
- 7** Através das teclas **◀** e **▶** configure **a hora de fecho (CLOSED)**.
- 8** Para confirmar o valor apenas modificado carregue **ENTER** e desaparece a escrita **OK**.
- 9** Com a tecla **▶** programa as horas de abertura e fecho do **programa 2**. Com a tecla **◀** é possível voltar ao sistema relógio, enquanto com a tecla **▶** se acede à programação semanal dos dias de rega.

Utilizo - PROGRAMAÇÃO DA REGA



O Programa 2 não pode ser programado se primeiro não for programado o Programa 1.

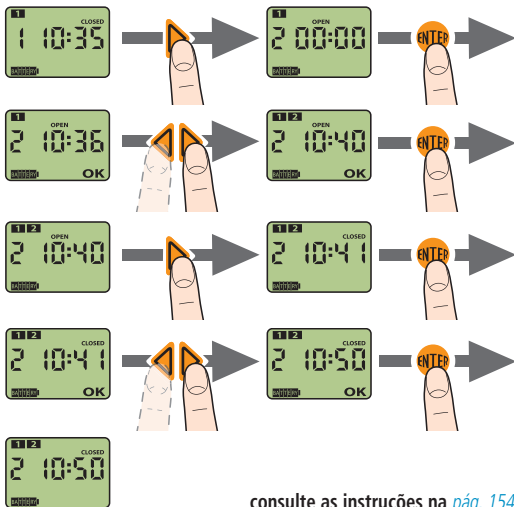
EXEMPLO: O **programa 1** é memorizado com abertura (OPEN) às 10:26 e fecho (CLOSED) às 10:35 horas.



consulte as instruções na [pág. 154](#)

PT Utilizo - PROGRAMAÇÃO DA REGA

EXEMPLO: O **programa 2** está fixado na abertura (OPEN) às 10:40 e fecho (CLOSED) às 10:50 horas.



consulte as instruções na [pág. 154](#)

Utilizo - PROGRAMAÇÃO DA REGA

PROGRAMAÇÃO SEMANAL DOS DIAS DE REGA

1 Verifique qual número aparece na página da hora ➡, esse número corresponde a "HOJE".

2 Para encontrar a correspondência entre números e dias da semana, consulte a tabela abaixo.

Procure na linha dos dias (S-T-Q-Q, etc...) o dia atual tendo em conta que S= segunda-feira, T= terça-feira e assim por diante.

Desça na coluna vertical "SEMANA" até encontrar o número que aparece no visor ➡ a linha na qual identificou o número dá a correspondência entre números e dias da semana.



Consulte o exemplo na [pág. 159](#).

HOJE														
S E M A N A	S	T	Q	Q	S	S	D	S	T	Q	Q	S	S	D
	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓
	1	2	3	4	5	6	7							
		1	2	3	4	5	6	7						
			1	2	3	4	5	6	7					
				1	2	3	4	5	6	7				
					1	2	3	4	5	6	7			
						1	2	3	4	5	6	7		
							1	2	3	4	5	6	7	
								1	2	3	4	5	6	7

EXEMPLO:



Hoje é sábado e na página da hora o programador indica **3** como dia atual.

Consulte a tabela e procure na linha dos dias (S-T-Q-Q, etc...) o dia atual, sábado, tendo em conta que S= segunda-feira, T = terça-feira e assim por diante.

Desça na coluna vertical "SEMANA" até encontrar o número que aparece no visor, isto é o número "3" → a linha na qual encontrou o número indica a correspondência entre os números e os dias da semana (no exemplo quinta-feira= **1**, sexta-feira= **2**, sábado= **3**, domingo **4**, etc...).

HOJE														
S	T	Q	Q	S	S	D	S	T	Q	Q	S	S	D	
↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	
1	2	3	4	5	6	7								
	1	2	3	4	5	6	7							
		1	2	3	4	5	6	7						
			1	2	3	4	5	6	7					
				1	2	3	4	5	6	7				
					1	2	3	4	5	6	7			
						1	2	3	4	5	6	7		
							1	2	3	4	5	6	7	

PT Utilizo - PROGRAMAÇÃO DA REGA

ANULAÇÃO DOS PROGRAMAS

É possível anular um programa configurado anteriormente.

- 1 Selecção a página **CLOSED** do programa que se entende anular.
- 2 Carregue **ENTER**.
- 3 Carregue simultaneamente as teclas **◀** e **▶**.

Após a anulação do programador sai automaticamente da modalidade de modificação do programa e a escrita **OK** não é visualizada.

Sempre automaticamente debaixo da escrita **SELECT** desaparece o número relativo ao programa que anulamos.



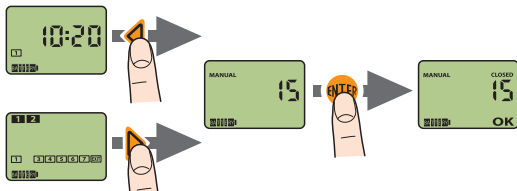
ELIMINAR TODOS OS PROGRAMAS E RESTAURAR AS DEFINIÇÕES DE FÁBRICA.

Em qualquer página, mantenha premidas as teclas **◀** e **▶** até aparecer no visor 00:00 (cerca de 10 segundos).

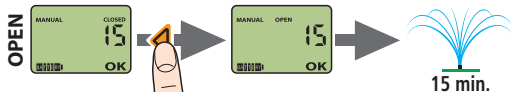


Carregando na tecla ◀ da página do relógio ou a tecla ▶ da página da programação semanal, chega-se à página do funcionamento manual.

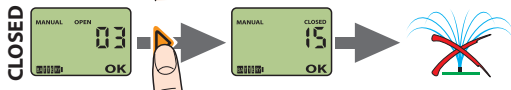
- 1 Seleccione a página **MANUAL** e em seguida carregue na tecla **ENTER**.



- 2 Carregue na tecla ◀ para abrir a válvula e começar a rega. O tempo de rega é de 15 minutos ao fim dos quais a válvula se fecha automaticamente.



- 3 Carregue na tecla ▶ para interromper em qualquer momento a rega.



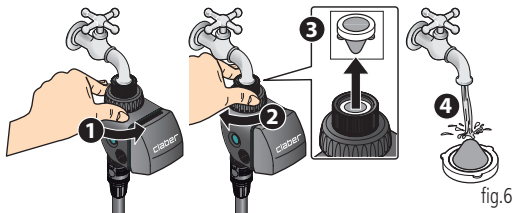
- 4 Para sair da função manual carregue na tecla **ENTER** quando nos encontramos na posição de válvula fechada.

PT Limpeza e manutenção

Lave o filtro no início de cada estação e verifique-o periodicamente.

Para lavar o filtro, proceda da seguinte forma (fig.6):

- 1** Feche a torneira e desaperte o casquilho de fixação rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- 2** Desaperte o casquilho da junção 3/4" da torneira rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.
- 3** Retire o filtro.
- 4** Passe o filtro por água corrente. Após a lavagem, monte tudo novamente.



Quando necessário, limpe a parte de fora do programador utilizando um pano macio ligeiramente humedecido com água ou com um detergente líquido específico: siga as indicações do fabricante do detergente para os modos de utilização.

Não utilize instrumentos ou detergentes abrasivos ou excessivamente ácidos.



Durante os períodos de Inverno e de inatividade, arrume sempre o programador num local seco, onde a temperatura não seja inferior a 3°C, e retire a pilha.

Na tabela seguinte estão referidas indicações úteis para enfrentar com segurança eventuais casos de mau funcionamento nos quais é possível incorrer durante a utilização do equipamento de rega.

PROBLEMA	SOLUÇÕES
O programador não funciona (mostrador desligado)	<i>A pilha está completamente gasta ou não está inserida correctamente (para mais informações consulte o cap. "Introdução da pilha" na pág. 148).</i>
	<i>O programador está avariado; contactar a assistência técnica CLABER para a reparação, através do revendedor de confiança.</i>
O programador funciona (display aceso) mas não rega como programado	<i>A rede hídrica está excluída; ocupe-se da reactivação.</i>
	<i>Controle:</i> <i>- o estado do filtro do programador e eventualmente limpá-lo (para maiores informações consulte cap. "Limpeza e manutenção" na pág. 162);</i> <i>- a correcta união da linha de rega.</i>
	<i>Problemas à electroválvula integrada no programador; contacte a assistência técnica CLABER para a reparação, através do revendedor de confiança.</i>
O programador não funciona correctamente	<i>Restaure as definições de fábrica carregando e mantendo carregadas, simultaneamente, as duas teclas  e  até aparecer no visor 00:00 (cerca de 10 segundos). Em seguida re programe completamente o programador como descrito nos capítulos de programação.</i>

Após ter substituído as pilhas o programador rega a horários diferentes e/ou em dias diferentes dos antes da substituição da pilha

Durante a substituição da pilha, a hora do relógio, o dia atual e a programação da rega são mantidos na memória no máximo 30 segundos.

Passado esse tempo é necessário configurar:

- a hora atual (ver cap. [Utilizo - CONFIGURAÇÃO HORA CORRENTE na pág. 153](#)).

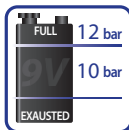
- a programação da hora de início e fim das regas (ver cap. [Utilizo - PROGRAMAÇÃO DA REGA na pág. 154](#)).

- a programação semanal dos dias de rega (ver cap. [Utilizo - PROGRAMAÇÃO DA REGA na pág. 157](#)).

Características técnicas

Alimentação:	1 pilha de 9V Alcalina tipo 6LR61
Duração média da pilha:	1 ano
Grau de protecção:	IP 20
Temperatura de funcionamento:	3-50 °C

Pressão de funcionamento:	MAX: 10/12 bar (145/174 psi)
	MIN: 0,2 bar (2,9 psi)



Materiais plásticos:	>ABS<
	>PC<
	>POM<
	>TPE<

Eliminação (REEE)



O símbolo aplicado no produto ou na embalagem indica que o aparelho não deve ser considerado um resíduo doméstico normal. Deve, pelo contrário, ser depositado num ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Ao eliminar este produto de forma apropriada, o utilizador estará a contribuir para evitar as potenciais consequências negativas que poderiam resultar de uma eliminação inadequada do mesmo.

Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte as autoridades municipais, o serviço local de eliminação de resíduos ou a loja onde adquiriu o produto.

Condições de garantia

O aparelho é garantido por dois anos a partir da data de compra que será certificada pela factura, recibo ou talão fiscal emitido no acto da compra e que deve ser conservado.

Condições de garantia

Claber garante que o produto está isento de defeitos de material ou de fabrico.

Dentro do período de dois anos a partir da data de entrega ao consumidor, Claber procederá à reparação ou à substituição gratuitamente dos componentes do produto que forem reconhecidos defeituosos.

A garantia é anulada no caso de:

- falta de um dos comprovativos fiscais (factura, recibo ou talão fiscal)
- uso ou manutenção diferentes daqueles especificados no presente manual;
- manipulações ou adulterações por parte de pessoal não autorizado;
- erros de instalação do produto;
- danos derivantes de agentes atmosféricos (por ex. temperaturas inferiores aos 3°C e produto instalado);
- danos derivantes de contacto com agentes químicos (ex. cloro, fertilizantes, etc...).

Claber não assume nenhuma responsabilidade por produtos que não foram fabricados pela mesma, mesmo se forem usados em combinação com os próprios.

A mercadoria viaja inteiramente por conta, a risco e perigo do proprietário.

A assistência é dada pelos Centros de Assistência autorizados Claber.

Para qualquer informação adicional sobre os Centros de Assistência activos pode:

- telefonar para Claber Spa ➡ (+39) 0434.958836
- mandar um fax ➡ (+39) 0434.957193
- enviar um mail ➡ info@claber.com

Para qualquer outro aspecto fazer texto as Condições Gerais de Venda.

Indique o número de série

--	--	--	--	--	--	--